



POLITIQUES ADMINISTRATIVES // ADMINISTRATIVE POLICIES

Politique de Remboursement // Refund Policy

- Avant le début d'une activité // Prior to the start of an activity
 - Toutes les demandes de remboursement seront acceptées avant le début d'une activité, cependant, veuillez noter que les frais d'affiliation au club de 15,77\$ ne sont pas remboursables. Les frais d'activité, ainsi que les frais d'affiliation de LSL, Soccer Québec et Soccer Canada seront remboursés à 100%. Tout uniforme délivré doit être retourné non utilisé ; sinon, le coût de l'uniforme (30,00\$) sera également déduit des frais d'inscription originaux.
 - All refund requests will be accepted prior to the start of an activity, however, please note that the Club Affiliation fees of \$15.77 are non-refundable. Activity fees, as well as LSL, Soccer Québec and Soccer Canada Affiliation fees will be 100% refunded. Any uniform issued must be returned unused; otherwise the cost of the uniform (**\$30.00**) will also be deducted from the original registration fee.
- Après le début d'une activité // After the start of an activity
 - Une demande de remboursement par écrit peut être soumise jusqu'à deux semaines après le début d'une activité. **Les frais d'affiliation de 50\$ Club, ARS LSL, Soccer Québec et Soccer Canada** ne sont pas remboursables une fois l'activité commencée. Si une demande est soumise pour des raisons médicales / de santé, une note du médecin doit accompagner la demande de remboursement. Toutes les demandes de remboursement approuvées seront calculées au prorata en fonction de la durée de l'activité et du moment où la demande de remboursement a été reçue.
 - A refund request in writing may be submitted up to two weeks after an activity has started. **The \$50 Club, ARS LSL, Soccer Québec and Soccer Canada Affiliation fees** are non-refundable once the activity has started. If a request is submitted for medical/health reasons, a physician's note must be submitted with the refund request. All approved refund requests will be prorated based on the activity length and when the refund request was received.
- Les frais de développement U8, de développement de base (U9-12), de compétition (U13-18) et senior ne sont pas remboursables // U8 Development, Grassroots Development (U9-12), Competition (U13-18) and Senior fees are non-refundable.
- Les demandes de remboursement peuvent prendre jusqu'à 4 semaines pour être traitées // Refund request may take up to 4 weeks to be processed.





Politique d'inscription // Registration Policies

- Frais dus lors de l'inscription et payable soit par argent comptant, carte de crédit ou carte de débit.
- Tout nouveau joueur ou joueur provenant d'un autre club doit s'inscrire en personne et vous devez apporter sa carte Medicare
- Si votre enfant est né en 2013, il doit se rendre au bureau du LMSA pour se faire prendre en photo pour son dossier ou **vous pouvez le prendre en photo (tête) sur fond blanc ou beige et l'envoyer au bureau du LMSA par email (ÉTÉ 2021).**
- Le Club de soccer LaSalle n'est pas responsable des objets perdus ou volés.
- Le Club de soccer LaSalle se réserve le droit de suspendre ou de mettre fin à l'inscription d'un participant inscrit qui continue de nuire au fonctionnement légitime de la ligue de soccer d'été, du camp, de l'académie, du soccer intérieur d'hiver et des services de gardien de but.
- Tous les joueurs / parents / tuteurs sont responsables des amendes ou des bris d'équipement encourus lorsqu'ils jouent pour le club. Toute amende non payée dans le délai de 7 jours entraînera la suspension du passeport du membre. La suspension sera en vigueur jusqu'au paiement intégral de l'amende.
- Si un joueur demande à être libéré, des frais de 15,00\$ sont facturés au joueur pour couvrir les frais de l'ARS Lac St. Louis.
- Le Club de soccer LaSalle a la pleine autorité et se réserve le droit de déplacer les joueurs afin d'équilibrer les équipes à tout moment.
- Le Club de soccer LaSalle se réserve le droit de publier des photos des membres sur le site Web du club et sur les comptes de médias sociaux. Le participant inscrit et les parents / tuteurs seront responsables de tout commentaire, photo, vidéo ou tout autre contenu offensant ou inapproprié diffusé sur Internet ou sur les réseaux sociaux, survenu pendant les services des clubs.
- Fees due upon registration by cash, credit card or debit card.
- Any new players or players coming from another club must register in person and you must bring their Medicare card.
 - If your child was born in 2013, they must go to the LMSA office to get their picture taken for their file or **you may take a picture of them (head-shot) on a white or beige background and send it to the LMSA office by email (SUMMER 2021).**
- The LaSalle Soccer Club is not responsible for any lost or stolen objects.
- The LaSalle Soccer Club reserves the right to suspend or terminate the enrolment of a registered participant who continues to undermine the legitimate operation of the summer soccer league, camp, academy, winter indoor soccer and goalkeeping services.
- All players/parents/guardians are responsible for fines or broken equipment incurred while playing for the club. Any fines not paid within the 7 days notice will result in the member's passport being suspended. Suspension will be in effect until fine is paid in full.
- If a player requests to be released, a **\$15.00 fee** is charged to the player to cover the costs from ARS Lac St. Louis.





- The LaSalle Soccer Club has full authority and reserves the right to move players in order to balance teams at any time.
- The LaSalle Soccer Club reserves the right to publish photos of members on the club's website and social media accounts. The registered participant and the parents/guardians will be liable for any comment, photo, video or any other offensive or inappropriate content distributed on the Internet or social media, which occurred during the clubs' services.

Politique de collection // Collections Policy

- Frais dus lors de l'inscription en argent comptant, carte de crédit ou carte de débit.
- Tous les frais doivent être payés en totalité avant que le membre ne soit éligible à participer à l'activité.
- Tous les joueurs / parents / tuteurs sont responsables des amendes ou des bris d'équipement encourus lorsqu'ils jouent pour le club. Toute amende non payée dans le délai de 7 jours entraînera la suspension du passeport du membre. La suspension sera en vigueur jusqu'au paiement intégral de l'amende.
- Fees due upon registration by cash, credit card or debit card.
- All fees must be paid in full before the member is eligible to participate in the activity.
- All players/parents/guardians are responsible for fines or broken equipment incurred while playing for the club. Any fines not paid within the 7 days notice will result in the member's passport being suspended. Suspension will be in effect until fine is paid in full.

Politique d'achat // Procurement Policy

- Le personnel administratif peut acheter des articles pour le bureau jusqu'à 50\$ sans autorisation et soumettre des reçus pour remboursement
 - Les achats entre 50\$ et 500\$ doivent être approuvés par le DG. Les achats d'environ 500\$ nécessitent l'approbation du DG et du CA.
- Pour le service technique et d'arbitrage, toutes les demandes d'achat doivent être soumises par écrit au DG.
- Administration staff can purchase items for the office up to \$50 without authorization and submit receipts for reimbursement
 - Purchases between \$50-\$500 requires approval from the DG. Purchases about \$500, requires approval from the DG and GB.
- For the Technical and Referee Department, all purchase requests must be submitted in writing to DG.

